

2019年12月大学英语四级考试真题答案与详解(第三套)

Part I Writing

书信:向想在中国留学的外国友人推荐一所大学



一、审题引导

(与第1套同理, 故略)



二、词汇准备

“留学”相关的词汇及表达	“(适合留学的)大学”相关的词汇及表达
student exchange/summer school program 交换生/暑期学校项目	a top/leading university 一流大学
take part in welcome/graduation parties 参加迎新/毕业晚会	host a major academic conference 举办重大的学术会议
play fun, non-awkward icebreaker games 玩有趣而不尴尬的破冰游戏	encourage an in-depth academic study 鼓励深入的学术研究
attend a series of lectures by celebrated professors 听一系列知名教授的讲座	boast scholars prominent in a certain field/realm 拥有在某一领域杰出的学者
be admitted to one's dream university on a full scholarship 以全额奖学金被梦寐以求的大学录取	promise students a summer internship in local businesses 承诺学生暑期可在当地企业实习
keep up with new information relevant to one's own field of study 了解自己研究领域的新信息	the Double First Class University Plan/Project/ Initiative 双一流大学计划



三、写作提纲

第一段:表达知晓对方要来华读书的激动之情并推荐学校(中国人民大学)。

第二段:解释推荐理由:①学术实力雄厚;②课外活动丰富;③便于出行。

第三段:表达“不强迫对方接受推荐并期待对方决定后予以回复”之意,以“欢迎对方的到来”结尾。



四、下笔成文

满分范文

Hello Tom,

①I'm pretty excited to hear that you are going to pursue a **postgraduate** degree in economics in China. ②If you are still **uncertain about** which college to apply to, why not go to Renmin University of China (RUC)?

①I recommend it mainly because of its academic reputation. ②Today, it is widely recognized for its strengths in the fields of **humanities** and social sciences.

参考译文

你好,汤姆:

①听说你要来中国攻读经济学硕士学位,我很激动。②如果你还不确定申请哪所学校,为何不去中国人民大学呢?

①我推荐人大,主要是因为其学术声望。②如今,人大因其在人文社会科学领域的优势而受到广泛认可。

③ The School of Economics often invites **distinguished** scholars at home and abroad to academic forums or seminars. ④ You will definitely **gain new insights into** various economic issues by attending them as a student. ⑤ Another **striking** feature of this university is its **vibrant** campus life, **as evidenced by** activities such as Fun Sports Games, school **orienteering** competitions and the **annual** International Culture Festival. ⑥ You will find them all highly enjoyable. ⑦ Moreover, RUC is **conveniently situated close to** bus stops and subway stations, so you can spend your spare time exploring the city of Beijing.

① Of course, it's totally up to you. ② Let me know if you make a final decision. ③ Anyway, welcome to China.

Yours,
Zhang Lei

③ 经济学院经常邀请国内外杰出学者出席学术论坛或研讨会。④ 作为学生参与其中,你一定会收获各种经济问题相关的新见解。⑤ 人大另一个突出的特点便是其充满活力的校园生活,趣味运动会、校园定向越野比赛和一年一度的国际文化节等活动即是佐证。⑥ 你会发现这些活动都趣味十足。⑦ 另外,学校所处位置十分便利,距公交车站和地铁站都很近,因而你可以利用闲暇时间探索北京城。

① 当然,选择权完全在你手上。② 最后决定好了,就告诉我。③ 无论如何,欢迎来中国。

张磊
谨上

· 词汇注释 ·

postgraduate [ˌpɒstˈɡrædʒuət] *a.* 研究生阶段的
be uncertain about 对……没把握,拿不定主意
(the) humanities [ˌhjuːˈmænətɪs] *n.* 人文学科
distinguished [dɪˈstɪŋɡwɪʃt] *a.* 杰出的,卓越的

striking [ˈstraɪkɪŋ] *a.* 显著的,引人注目的
vibrant [ˈvaɪbrənt] *a.* 充满活力的,生气勃勃的
orienteering [ˌɔːrɪənˈtɪəriŋ] *n.* 定向越野
annual [ˈænjʊəl] *a.* 一年一度的,每年一次的

· 进阶表达 ·

	普通表达	高级替换表达
获得对某事的深刻见解	understand sth more deeply	get/gain an insight/insights into sth
……即可证明;从……中可见一斑	which can be proved by...	as (is) evidenced by...
位于……附近,非常方便	be near... and very convenient	be conveniently situated close to...

五、写作储备

♣ Programs available in major Chinese cities usually combine academic study with a variety of intensive language lessons and culturally immersive opportunities.

中国各大城市提供的项目通常都会将学术研究与各种语言强化课程及身临其境体验文化的机会结合起来。

♣ Students looking for great engineering and computer science programs need look no further than Tsinghua University in Beijing, which since 2015 has been ranked as one of the best in the world for both disciplines.

对寻找优质工程学和计算机科学(学位)项目的学生来说,北京的清华大学是不二之选,自2015年起该校的这两门学科便名列世界前茅。

♣ The main campus of Peking University is in the former site of the Qing Dynasty imperial gardens and as such features traditional Chinese-style landscaping, including traditional houses, gardens, as well as many notable historical buildings and structures. Life on campus is rich with more than 200 student organizations and a range of extracurricular activities running year-round.

北京大学的主校区位于清代皇家园林的旧址,因而特色在于传统的中式景观,包括传统房屋、园林及众多有名的历史建筑设施。校内生活十分丰富,学生组织超过200个,全年都会举办一系列课外活动。

六、高分模板

(参见本次考试第1套)

Part III Reading Comprehension

Section A

乘机旅行对身体的影响

一、总体分析

来源:本文节选自 Reader's Digest 网站文章 11 Things Travelling on a Plane Does to Your Body(乘机旅行对身体的11个影响)。脉络:总领全文,指出“乘坐飞机会引发不适”(第一段)——分别介绍“座舱压力引发头疼”、“机舱干燥影响味觉”、“担心机内病菌传染”,并分别提出应对方法(第二至四段)。

二、选项分析

词性	选项	词义	
名词	单数/不可数	C) equivalent	1. 相等的东西 2. 等量 3. 对应词
		D) experience	1. 经验,实践 2. 经历,阅历 3. 经历,体验
		I) particular	1. (正式记下的)细节,详情 2. 详细资料,详细介绍材料
	复数	B) channels	1. 电视台,频道,波段 3. 途径,渠道
		E) filters	过滤器
		G) individuals	个体,个人
动词	原形	D) experience	1. 经历,经受,遭受 2. 感受,体会,体验
		K) reduce	减少,缩小(尺寸、数量、价格等)
		M) smooth	使平滑,使光滑
		N) thrive	繁荣,蓬勃发展,茁壮成长
	第三人称单数	B) channels	1. 将(资金或资源)专门用于 2. 将(精力或情感)专注于
		E) filters	1. 过滤 2. 筛选 3. (光或声)隐约透过,缓缓传至
	-ed 分词	A) adjusted	调整,调节
		L) renovated	修复,翻新

词性	选项	词义
形容词	C) equivalent	[+to](价值、数量、意义等)相等的,相同的
	I) particular	1. 专指的,特指的(与泛指相对) 2. 不寻常的,特别的 3. [+about] 讲究,挑剔
	M) smooth	1. 平滑的,光滑的 2. 顺利的,平稳的
	O) unpleasant	令人不快的,不舒服的
副词	F) frequently	频繁地,经常地
	H) originally	原来,起初
	J) primarily	主要地,根本地

三、真题精解

I ① Millions of people travel by plane every single day. ② If you're planning on being one of them soon, you might not be looking forward to the 26 feeling air travel^① often leaves you with^②.

每天都会有数百万人乘坐飞机旅行。如果你计划近期成为其中一员,那可能并不期待空中旅行通常会给你留下的不适感。

· 词汇注释与难句分析 ·

① air travel 乘飞机旅行

② leave sb with 给某人留下……

· 解题思路 ·

26. 答案: O) unpleasant

【确定词性】空格所在句为“If 条件句+主句”,the _____ feeling 在主句中充当 look forward to 的宾语,空格词可能为形容词、ed 分词、ing 分词、名词。

【锁定答案】空格句指出,如果你近期有乘机旅行的计划,那可能并不期待空中旅行通常会留给你的_____感觉,由此可推知空格词描述的是“乘飞机常有的、负面的感觉”。再看下文,介绍的是机场拥挤、高空不适等。综合可知 O) unpleasant 合适。

【点拨技巧】1. “从句引导词 that 省略”会加大切分句子、理解语义的难度。若划分句子时遇到困难,可考虑是否属于这一情形。如本段②句虽可很快判定 the... 为 look forward to 的宾语,整体为名词短语,但具体构成较难明确。进一步推敲可确定 the _____ feeling 为核心部分,(that) travel... 为其定语从句。2. 若空格词为修饰成分且具有抽象、概括性,则解题基本思路为“寻找上下文具体描述”。如空 26 概括描述乘机常有感受,第二段首句则进行具体描述(crowds, stress...)。

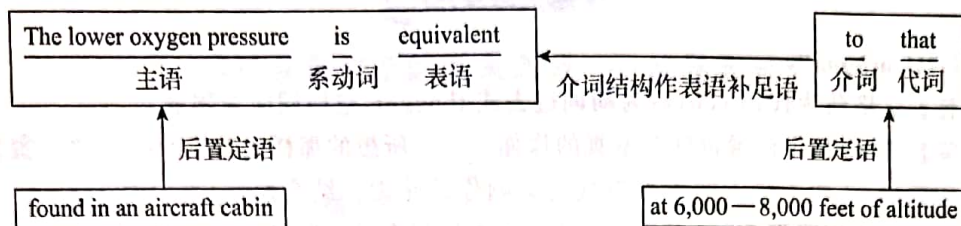
II ① Besides the airport crowds and stress, travelling at a high altitude^① has real effects on the body. ② Although the pressure of the cabin^② is 27 to prevent altitude sickness, you could still 28 sleepiness or a headache. ③ The lower oxygen pressure found in an aircraft cabin is 29 to that at 6,000—8,000 feet of altitude. ④ A drop in oxygen pressure can cause headaches in certain 30. ⑤ To help prevent headaches, drink plenty of water, and avoid alcohol and coffee.

除了机场的人群和压力,高空旅行还会对身体产生实质性的影响。虽然座舱压力会经调整以防高空不适,但你仍可能会感到困倦或头疼。飞机舱内的低氧压相当于 6000 至 8000 英尺高空的氧压。氧压下降会令某些人感到头疼。为了预防头疼,请多喝水,避免酒精和咖啡。

① altitude [ˈæltɪtjuːd] n. 高度;海拔

② cabin [ˈkæbɪn] n. 飞机座舱

The lower oxygen pressure found in an aircraft cabin is equivalent to that at 6,000—8,000 feet of altitude.



· 解题思路 ·

27. 答案:A) adjusted 28. 答案:D) experience

【确定词性】空 27 前为系动词 is, 后为不定式 to prevent, 空格词应为形容词或 ed 分词。空 28 前为 could still, 后为名词短语, sleepiness or a headache, 空格词应为动词原形。

【锁定答案】空格前一句指出, 高空旅行会对身体产生实质性影响。空格句以 Although... you could still 体现让步转折: 虽然舱压_____以预防高空不适, 但你仍可能_____困倦或头疼。“预防高空不适”是“舱压_____”的目的, 可推知空 27 应表示“(被)合理调节/优化设计”或“有益于/有助于”等, A) adjusted 符合文意; 空 28 应呈现“对身体的实质性影响; 人们会真实感到/体验到不适”, D) experience 符合文意。

【点拨技巧】整体看①②句, 可发现两句间为“解释说明”关系, 再通过②句内的“让步—转折”逻辑, 可认识到②句后半句是对①句核心信息 has real effects on the body 的解释。

29. 答案:C) equivalent

【确定词性】空格前为 is, 后为介词 to, 空格词应为形容词或 ed 分词, 且能与 to 搭配。

【锁定答案】由句式 sth in... is _____ to that at... 可知, 空格所在句应是对两个地方(机舱内 VS 6000 至 8000 英尺高空)的某物(oxygen pressure)进行比较。C) equivalent 符合文意。

30. 答案:G) individuals

【确定词性】空格位于介词结构 in certain _____ 中, 空格词应为名词。

【锁定答案】空格句指出, 氧气压力的降低可能导致某些_____的头疼。可推知空格应指某些人/乘客, G) individuals 符合要求。

【点拨技巧】整体看③④句, 两句实则是在进一步论证②句: 采用类比(舱内低氧压=6000 至 8000 英尺高空氧压)让读者感知舱内氧压之低, 以及由此引发的不适感。随后⑤句顺而提出缓解方式。

III ① Airplane food might not really be as tasteless as you 31 thought. ② The air you breathe in a plane dries out your mouth and nose, which can affect your sense of taste. ③ Perception^① of sweet and salty foods dropped by almost 30 percent in a simulation^② of air travel. ④ However, you can make your taste buds^③ active again by drinking water. ⑤ A dry mouth may 32 taste sensitivity, but taste is restored^④ by drinking fluids^⑤.

飞机餐也许并不真像你原本所想的那样无味。你在飞机上呼吸的空气令你口鼻干燥, 这会影响你的味觉。在一次空中旅行模拟中(发现), 对甜食和咸食的感知力下降了约 30%。然而, 你可以通过喝水来重新激活你的味蕾。口腔干燥可能降低味觉敏感度, 但饮用流质可恢复味觉。

· 词汇注释与难句分析 ·

- ① perception [pə'sepʃn] n. 感知
- ② simulation [ˌsɪmjʊ'leɪʃn] n. 模拟
- ③ taste bud 味蕾

- ④ restore [rɪ'stɔː] v. 恢复
- ⑤ fluid ['fluːd] n. 液体

· 解题思路 ·

31. 答案: H) originally

【确定词性】空格前为代词 you, 后为动词过去式 thought, 空格词应为副词。

【锁定答案】空格句“飞机餐也许并不真的像你 _____ 所想的那样无味”隐含对比“事实与想象有差距”。随后一句指出, 飞机上吸入的干燥空气会影响你的味觉。结合两句(尤其是 you _____ thought 所用过去时态)可知文章强调的“真实情形与我们原来所想有差距”, H) originally 表示“原来, 起初”, 符合文意。其他两个副词 F) frequently 和 J) primarily 分别体现“频次高”、“占比大”, 与文意不符。

【点拨技巧】时态变化可成为解题关键: 文章通篇以一般现在时为主, 本段①句突然转变为一般过去时, 暗示此处存在“当下实际情况”与“过去设想情形”的对比。

32. 答案: K) reduce

【确定词性】空格前为情态动词 may, 后为名词短语 taste sensitivity, 空格词应为动词原形。

【锁定答案】空格句指出, 口腔干燥可能会 _____ 味觉灵敏度, 但饮用流质可使味觉恢复。可见空格词应与“恢复(restore)”反向, 表示“减退/削弱”等, K) reduce 正确。

【点拨技巧】本段有 3 个完整句, 是难得的解析线索。②③句为解释关系, 共同说明口鼻干燥会影响味觉。④句以 However 引发转折: 但喝水可以重新激活味蕾。⑤句恰以 but 形成的转折概括上述 3 句: 前一分句对应②③句, 后一分句对应④句。故空格 32 应与 affect, dropped 近义。

IV ① Although in-flight infections^① 33 in dry environments like airplanes, your risk of getting sick from an airplane is actually low because of the air 34 used. ② Unless you're sitting next to someone who is coughing or sneezing, you shouldn't worry too much about getting sick. ③ However, bacteria^② have been shown to live on cabin surfaces, so wash your hands 35. [250 words]

虽然飞行中感染在飞机这样的干燥环境中极其常见, 但由于使用了空气过滤器, 你从飞机上染病的风险实际上很低。除非你坐在一个正咳嗽或打喷嚏的人旁边, 否则你无需过度担心自己会生病。然而, 证据显示机舱表面有细菌存活, 因此请勤洗手。

· 词汇注释与难句分析 ·

- ① infection [ɪn'fekʃn] n. 传染, 感染

- ② bacteria [bæk'tɪəriə] n. 细菌

· 解题思路 ·

33. 答案: N) thrive 34. 答案: E) filters

【确定词性】空 33、34 分别位于同一句的让步状语从句和主句。空 33 所在从句 Although in-flight infections _____ in dry airplanes 缺少谓语, 结合主语 infections 及整句时态可知, 空格词应为(不及物)动词原形。空 34 位于主句中的介词短语 because of the air _____ used, 若 air 作 because of 的宾语, 则空 34 应为修饰 used 的副词; 若 air 作空 34 的定语, 则空 34 应为名词。

【锁定答案】空格句以 Although 形成让步转折, 大意为: 虽然飞行中感染在飞机这样的干燥环境中 33, 但由于空气 34 的使用(或被 34 使用的空气), 你从飞机上染病的风险实际上很低。空格后一句则指出: 除非你身边坐的是一个正咳嗽或打喷嚏的人, 否则你无需太担心自己会染病。可见空 34 或为名词, 指某种(有助于抑制细菌传播的)空气净化装置; 或为副词, 指某种特殊的空气使用方式。E) filters 符合前者, 为正确选项。空 34 所在的前半句内容表示传染多发, N) thrive 正确。

35. 答案:F) frequently

【确定词性】空格所在分句为祈使句,主要成分已完整,空格词应为副词。

【锁定答案】空格句指出,证据显示有细菌存活于机舱表面,因此请_____洗手。空格词应指向避免细菌感染的方式,由常识可知,频繁/认真/仔细洗手可减少人体接触感染细菌,F) frequently符合文意。

Section B

韩国从零打造的未来之城——松岛新城

一、总体分析

本文选自 NPR(美国国家公共广播电台)官网 2015 年 10 月 1 日文章 A South Korean city designed for the future takes on a life of its own(一座韩国未来之城的发展偏离原轨)。文章围绕“韩国从零开始建造的未来国际商业之都松岛新城”论述,展现了新城辉煌背后的尴尬。文中介绍了新城的设计理念、当前进展以及存在问题,并通过新城居民、新城设计者、城市设计研究者之口表达了对新城未来的担忧。

二、试题分析

试题	定位词	核心义
36. Songdo's popularity lies more in its quality of life than its business attraction.	[1] Songdo's popularity [2] its quality of life	松岛新城受欢迎的原因:更多在于其生活质量,而非商业魅力。
37. The man who conceived Songdo feels disappointed because it has fallen short of his expectations ^① .	[1] The man who conceived Songdo [2] disappointed	松岛新城构想者的态度:对其感到失望。
38. A scene in a popular South Korean music video was shot in Songdo.	[1] a popular South Korean music video [2] shot in Songdo	松岛新城的曝光情形:曾在大热 MV 里出现。
39. Songdo still lacks the financial stimulus ^② for businesses to set up shop there.	[1] financial stimulus [2] set up shop there	松岛新城的缺陷:缺乏经济刺激,难以吸引企业入驻。
40. Airplanes will increasingly become the chief means of transportation ^③ , according to a professor.	[1] Airplanes [2] the chief means of transportation	一位教授的观点:飞机将成为主要交通工具。
41. Songdo has ended up ^④ different from the city it was supposed ^⑤ to be.	[1] has ended up different from... it was supposed to be	松岛新城的建造结果:与当初设想的样子不同。
42. Some of the people who work in Songdo complain about boredom in the workplace.	[1] complain about boredom [2] in the workplace	某些在松岛工作的人的抱怨:枯燥乏味。
43. A business professor says that a future city should have easy access ^⑥ to international transportation.	[1] A business professor [2] easy access to international transportation	一位商学教授的观点:未来的城市应该有便捷的国际交通。
44. According to an urban design professor, it is difficult for city designers to foresee ^⑦ what will happen in the future.	[1] an urban design professor [2] difficult to foresee what will happen in the future	一位城市设计学教授的观点:城市设计者很难预知未来/城市未来难以预知。
45. Park Yeon Soo, who envisioned ^⑧ Songdo, feels a parental connection with the city.	[1] Park Yeon Soo [2] a parental connection with the city	松岛新城的构想者对这座城市的感情:爱其如子。

- ① **fall short of one's expectations** 未达到某人期待
 ② **stimulus** ['stimjʊləs] *n.* 刺激物
 ③ **means of transportation** 交通工具, 运输工具
 ④ **end up** 最终, 到头来

- ⑤ **suppose** [sə'pəʊz] *v.* 假设, 设想
 ⑥ **access** ['æksɪs] *n.* 使用的机会
 ⑦ **foresee** [fɔ:'si:] *v.* 预见, 预知
 ⑧ **envision** [ɪn'vɪʒn] *v.* 展望, 想象

定位词选取原则:(1)排除选项中多次复现的表达(它们很可能在文中多次出现,因而起不到定位效果),如 Songdo、professor;但若这些词不是孤立出现,而是带有其他修饰性、区辨性细节,则具备定位功能,可以入选,如 the popularity of Songdo、A business professor。(2)优先选择人名职务这类特点鲜明、一眼便可发现的信息,以提高定位效率,如 Park Yeon Soo。(3)注意各题信息间的互指关系,37 题 who conceived Songdo 同义复现 45 题表达 who envisioned Songdo,提示它们修饰的(37 题 The man 与 45 题 Park Yeon Soo)应为同一人,故定位 37 题时应留意与 Park Yeon Soo 相关的内容。(4)避免在同一题中重复勾选彼此相似或存在包含关系的信息,如 37 题的 fallen short of... expectations 实则包含在 disappointed 的释义中,44 题 urban design professor 与 urban designer 含义相近(都是城市设计专家)。

解题思维原则:(见 2019 年 12 月四级第一套)



三、速读巧解

A South Korean city designed for the future takes on a life of its own

[A] ① Getting around a city is one thing—and then there's the matter of getting from one city to another.

② One **vision**^① of the perfect city of the future is a place that offers easy access to air travel. ③ In 2011, a University of North Carolina business professor named John Kasarda published a book called *Aerotropolis: The Way We'll Live Next*. ④ Kasarda says future cities should be built intentionally around or near airports. ⑤ The idea, as he has put it, is to offer businesses “**rapid**^②, long-distance connectivity on a **massive**^③ scale.”

[B] ① “The 18th century really was a *waterborne* (水运的) century, the 19th century a rail century, the 20th century a **highway**^④, car, truck century—and the 21st century will increasingly be an **aviation**^⑤ century, as the globe becomes increasingly connected by air,” Kasarda says. ② Songdo, a city built **from scratch**^⑥ in South Korea, is one of Kasarda's **prime**^⑦ examples. ③ It has existed for just a few years. ④ “**From the outset**^⑧, it was designed on the basis of connectivity and competitiveness,” says Kasarda. ⑤ “The government built the bridge directly from the airport to the Songdo International Business District. ⑥ And the surface **infrastructure**^⑨ was built at the same time as the new airport.”

一座韩国未来之城的 发展偏离原轨

在一座城里转是一回事——由一城到另一城又是一回事。人们对于“未来的完美城市”有这样一种设想:一个提供便捷航空旅行的地方。2011年,北卡罗来纳大学商学教授约翰·卡萨尔达(John Kasarda)出版了《航空大都市:我们未来的生活方式》一书。卡萨尔达表示,人们应有意识地将未来城市建在机场的周围或附近。如其所言,这样做的目的是让各商业机构能“大规模地进行高速的远程连接”。

“18世纪是名副其实的水运世纪,19世纪是铁运世纪,20世纪是公路、轿车和卡车的世纪——随着全球正越来越通过飞机紧密连接,21世纪会日益成为空运世纪。”卡萨尔达说。松岛这座从零建起的韩国小城就是卡萨尔达(观点)的典型例证之一。松岛新城诞生仅数年。“从一开始,它便是基于连接度和竞争力而设计的。”卡萨尔达称,“政府修建了一座由机场直通松岛国际商务区的大桥。且地表基础设施与新机场的修建同步进行。”

· 词汇注释与难句分析 ·

- ① **vision** ['vɪʒən] *n.* 想象
- ② **rapid** ['ræpɪd] *a.* 迅速的, 快速的
- ③ **massive** ['mæsɪv] *a.* 非常大的
- ④ **highway** ['haɪweɪ] *n.* (尤指城镇间的) 公路
- ⑤ **aviation** [ˌeɪvɪ'eɪʃən] *n.* 航空

- ⑥ **from scratch** 从零开始
- ⑦ **prime** [praɪm] *a.* 典型的, 具有代表性的
- ⑧ **from the outset** 从一开始
- ⑨ **infrastructure** [ˌɪnfraːstrʌktʃə] *n.* 基础设施

· 速读巧解 ·

[A][B]段引出全文主角: 韩国从零打造的未来国际商业之都“松岛新城”。

[A]段描绘对未来城市的一种设想: 服务国际商业的航空城市。①②句 Getting around a city... getting from one city to another... easy access to air travel 形成链条: 从人们所熟知的“城内交通”入手, 转入“城际交通”, 再基于“城际交通”引出对“未来完美城市(the perfect city of the future)”的一种设想——拥有便捷的空运(高效的城际交通)。③④⑤句解释这种设想。John Kasarda published a book... Kasarda says future cities should... The idea... is to... 体现“引出对象—说明基本观点—解释目的”关系: 书中提出未来城市应建在机场附近, 目的在于加速商业机构远程(城际甚至国际)连接。

【定位词定位】43题 A business professor 概括③句 a University of North Carolina business professor named John Kasarda; easy access to international transportation 对应②句 easy access to air travel 及⑤句 long-distance connectivity。

【核心义匹配】②至⑤句商学教授卡萨尔达观点“未来城市应拥有便捷的航空运输、方便企业远程连接”与43题核心义一致。

[B]段引出依照上段设想打造的未来之城“松岛新城”。①句卡萨尔借回顾交通发展的历史, 说明其设想的合理性: 18世纪是水运世纪→19世纪是铁运世纪→20世纪是公路世纪→21世纪将成为空运世纪。②至⑥句以韩国松岛新城例证卡萨尔理念: ②③④句引入松岛新城(Songdo... one of... examples), 并说明新城特征: 从零开始建造(built from scratch), 新/年轻(has existed for a few years), 基于连接度和竞争力设计(designed on the basis of connectivity and competitiveness)。⑤⑥句进一步展现其设计理念: 机场直通国际商务区; 地表基础设施与机场同步修建(即: 借助便捷空运提升国际竞争力)。

【定位词定位】40题 Airplanes, the chief means of transportation 概括①句 the 21st century will... be an aviation century, as the globe becomes increasingly connected by air。

【核心义匹配】①句商学教授卡萨尔达之言“21世纪将成为空运世纪(即: 未来空运将成为主要运输方式)”可匹配40题核心义。

[C] ① Songdo is a stone's throw^① from South Korea's Incheon Airport, its main international hub (枢纽)。② But it takes a lot more than a nearby airport to be a city of the future. ③ Just building a place as an “international business district” doesn't mean it will become one. ④ Park Yeon Soo conceived (构想) this city of the future back in 1986. ⑤ He considers Songdo his baby. ⑥ Park sees himself as a visionary^②. ⑦ Thirty years after he imagined the city, Park's baby is close to 70 percent built, with 36,000

松岛距韩国的仁川机场(其主要国际枢纽)仅一箭之遥。但要成为未来城市, 光有一座紧邻的机场是远远不够的。仅仅将一个地方当做“国际商业区”修建并不意味着它真的会成为国际商业区。早在1986年, 朴研秀(Park Yeon Soo)就构想出了这座未来城市。他视松岛为自己的孩子, 并认为自己是预言家。在他构想出此城的三十年后, 他的“孩子”已建成近70%, 商务区居

people living in the business district and 90,000 residents in greater Songdo. ⑧ It's about an hour outside Seoul, built on former tidal flats along the Yellow Sea. ⑨ There's a Coast Guard building and a tall trade tower, as well as a park, golf course and university.

[D] ① Chances are^③ you've actually seen this place. ② Songdo appears in the most famous music video ever to come out of South Korea. ③ "Gangnam Style" refers to the fashionable Gangnam district in Seoul. ④ But some of the video was filmed in Songdo. ⑤ "I don't know if you remember, there was a scene in a subway station. ⑥ That was not Gangnam. ⑦ That was actually Songdo," says Jung Won Son, a professor of urban development at London's Bartlett School of Planning. ⑧ "Part of the reason to shoot there is that it's new and nice."

民有 3.6 万,大松岛地区居民达 9 万。该城距首尔约一小时车程,建在黄海沿岸原来是潮滩的地方。城内有一幢海岸警卫楼,一座高耸的贸易大厦,还有一片公园,一个高尔夫球场以及一所大学。

实际上你可能见过这个地方。松岛出现在那段最著名的韩国产音乐视频里。“江南 style”指的是时髦的首尔江南区,但这个视频有一部分拍摄于松岛新城。“不知你是否记得,视频中有一个地铁站的场景。那里不是江南区,其实是松岛新城。”伦敦巴特莱特建筑学院城市开发学教授郑元善(Jung Won Son)说道,“在那里拍摄的部分原因在于,那里很新很漂亮。”

· 词汇注释与难句分析 ·

① a stone's throw 很短的距离

② visionary ['vɪʒənəri] n. 有远见的人;爱想象的人

③ chances are (that...) 可能……

· 速读巧解 ·

[C][D]段多方位介绍松岛新城,说明新城建设已有成就。

[C]段基于数据、多方位介绍新城建设成就(建成进度、人口规模、公建配套等)。①②③句以 But 形成让步转折:a stone's throw from... 回应[A][B]段,说明松岛在航空上满足了就未来完美城市的设想;it takes a lot more than a nearby airport... Just... doesn't... 则转而指出单靠航空便利及先期定位并不足以打造真正的未来国际商业之都(预示后文将指出其他条件,且说明松岛成效不如人意)。④句至⑨句松岛新城构想者朴研秀“当初设想(④⑤⑥句)”变“如今现实(⑦⑧⑨句)”的情形说明新城实际建设中进行了多方考虑,已取得很大进展:已建成近 70%;商业区、居民区、公建配套均考虑在内。

【定位词定位】45 题 Park Yeon Soo, who envisioned Songdo 与④句 Park Yeon Soo conceived this city of the future 同义;a parental connection with the city(the city 回指 Songdo)对应 considers Songdo his baby。

【核心义匹配】④⑤句松岛新城构想者/朴研秀的态度“将松岛视为自己的孩子”与 45 题核心义相符。

[D]段进而透过全球大热 MV《江南 style》的镜头,直观展现新城的“光鲜亮丽”。①②句 you've actually seen... 跳出上段末就人口、设施等的客观数据介绍,直接用“松岛曾出现在《江南 style》MV 中”唤起读者对该市的视觉印象。③至⑧句直接援引郑教授话语,介绍《江南 style》之所以在松岛拍摄部分场景的原因,意在凸显其鲜明特征:新、漂亮(new and nice)。其中 fashionable Gangnam district in Seoul 与[C]段 an hour outside Seoul 形成反差,引发好奇:《江南 style》明明指的是首尔最时髦的江南区,为何偏要跑到首尔之外的松岛拍摄。⑧句 Part of the reason... 解释其中缘由,凸显

新城特征。

【定位词定位】38题 a popular South Korean music video 对应②句 the most famous music video... out of South Korea; shot in Songdo 替换④句 filmed in Songdo。

【核心义匹配】[D]段主要信息“松岛新城现身于大热韩国MV《江南 style》”可匹配38题核心义。

[E] ① The city was supposed to be a hub for global companies, with employees from all over the world. ② But that's not how it has turned out^①. ③ Songdo's reputation is as a futuristic^② ghost town^③. ④ But the reality is more complicated. ⑤ A bridge with big, light-blue loops leads into the business district. ⑥ In the center of the main road, there's a long line of flags of the world. ⑦ On the corner, there's a Starbucks and a 7-Eleven—all of the international brands that you see all over the world nowadays.

[F] ① The city is not empty. ② There are mothers pushing baby carriages, old women with walkers—even in the middle of the day, when it's 90 degrees out. ③ Byun Young-Jin chairs the Songdo real estate association and started selling property^④ here when the first phase of the city opened in 2005. ④ He says demand has boomed^⑤ in the past couple of years. ⑤ Most of his clients are Korean. ⑥ In fact, the developer says, 99 percent of the homes here are sold to Koreans. ⑦ Young families move here because the schools are great. ⑧ And that's the problem; Songdo has become a popular Korean city—more popular as a residential area than a business one. ⑨ It's not yet the futuristic international business hub that planners imagined. ⑩ “It's a great place to live. ⑪ And it's becoming a great place to work,” says Scott Summers, the vice president of Gale International, the developer of the city. ⑫ The floor-to-ceiling windows of his company's offices overlook^⑬ Songdo Central Park, with a canal^⑭ full of small boats and people fishing. ⑮ Shimmering (闪烁的) glass towers line the canal's edge.

[G] ① “What's happened is that our focus on creating that quality of life first has enabled the residents to live here,” Summers says. ② But there needs to be strong economic incentives^③ for companies to locate here. ③ The

松岛新城原本被设想为跨国企业的聚集地,汇集来自世界各地的员工,但结果并非如此。松岛在外素有“未来派鬼城”之名,但实际情况更加复杂。一座带有巨大浅蓝色圆环的大桥通往商业区。主干道中央有一长列世界各国的国旗,角落处还有一家星巴克,一家7-11——这里有一切如今你在世界各地都能看见的国际品牌。

新城并非空城。这里有推着婴儿车的妈妈,有拄着助行架的老人——即便是在室外(华氏)90度的中午。边荣振(Byun Young-Jin)是松岛新城房地产协会的主席,自2005年该市第一期动工起便开始在这里销售房地产。他声称近几年房地产需求大涨。他的大多数客户都是韩国人。这位开发商说,实际上这里99%的住宅卖给了韩国人。年轻家庭搬过来是因为这里的学校很棒。这就是问题所在:松岛已成为一座大受欢迎的韩国人之城——更多是作为住宅区受到欢迎,而不是作为商业区。它还未成为规划者们所设想的未来派国际商业中心。“这是居住的好地方,也正成为一个工作的好场所。”该市开发商盖尔国际的副总裁斯科特·萨默斯(Scott Summers)说道。他公司办公室的落地窗俯瞰着松岛中央公园,公园里流淌一条满是小船和垂钓者的运河。河边排列着一座座闪烁的玻璃大厦。

“事情是这样的,我们的重点在于首先打造生活品质,这已使得居民来此定居,”萨默斯说。但要让企业入驻这座城市,需要强有力的经济刺激。

city is still unfinished, and it feels a bit like a theme park. ❶ It doesn't feel all that futuristic. ❷ There's a high-tech underground trash disposal[®] system. ❸ Buildings are environmentally friendly. ❹ Everybody's television set is connected to a system that streams[®] personalized language or exercise classes.

这座城市仍未竣工,感觉有点像主题公园,没那么未来派。市内有一个高科技的地下垃圾处理系统。建筑对环境友好。所有人的电视机都被连接到一个流播个性化语言课程或健身课程的系统。

· 词汇注释与难句分析 ·

❶ turn out 结果为……

❷ futuristic [ˌfjuːtʃəˈrɪstɪk] a. 未来派的(极其现代的)

❸ ghost town 鬼城(被废弃的、荒无人烟的城镇)

❹ property ['prɒpəti] n. 房地产(=real estate)

❺ boom [bu:m] v. 激增

❻ overlook [ˌəʊvəˈlʊk] v. 俯视,俯瞰

❼ canal [kəˈnæl] n. 运河

❽ incentive [ɪnˈsentɪv] n. 刺激,鼓励

❾ disposal [dɪˈspəʊzəl] n. 处理

❿ stream [stri:m] v. 流播(无须待整个文件下载到计算机便可播放互联网上的视频或音频文件)

· 速读巧解 ·

[E]至[G]段指出松岛新城如今似乎偏离了当初构想。

[E]段指出松岛并未成为当初构想的“国际商务之都”,但也并非外界所称的“未来派鬼城”。①②句 The city was supposed to be... But that's not how it has turned out 呼应[C]段②③句,强调理想与现实的差距:松岛没有如同设想的那样,汇集跨国公司及各人才。③④句 Songdo's reputation is... but the reality is... 又接续上句,形成“外界看法”与“现实情形”的对比:松岛有“未来派鬼城之称”,但实际情况更复杂(虽非当初设想的国际大都市,但也并非未来派鬼城)。⑤至⑦句借“桥梁时尚有创意、各国国旗飘扬、国际品牌遍布”的景象暗示“鬼城”说并不成立:这里既有未来派及国际化元素,又有一定的生活气息。

【定位词定位】41题 has ended up different from... it was supposed to be 对应①②句 was supposed to be... But that's not how it has turned out.

【核心义匹配】①②句松岛新城建成结果“与当初设想的‘跨国企业聚集地’不同”符合41题核心义。

[F]段进一步指出当前情形:松岛未成为规划者心中的“国际商业中心”,却成了大受韩国人欢迎的“宜居之城”。①至④句承接上段以“大热天街上行人不断、房地产需求近年暴增”说明该市并非鬼城/空城。⑤至⑦句介绍高人气的主要驱动力“韩国本国(Koreans)的定居热潮”。⑧⑨句进而指出上述情形恰是问题所在(that's the problem...):只受韩国本国欢迎(未能引来他国人士),且受欢迎的原因在于此地的居住功能而非商业功能。⑩至⑬句转而描述开发商 Scott Summers 对此乐观态度:松岛不仅是居住条件优越,商业方面也正在赶上(it's becoming a great place to work)。

【定位词定位】36题 Songdo's popularity 概括⑧句 Songdo has become a popular Korean city; (popularity... in) its quality of life 对应⑧句 (popular as) a residential area.

【核心义匹配】⑧句松岛新城的现状“更多是作为居住区而非商业区而受欢迎”符合36题核心义。

[G]段进而分析松岛为何缺乏商业吸引力,并指出城市尚未完工,未来或许依然大有可期。①②句以 What's happened is(事情是这样的)引出对上段末句的解释:our focus on... first has enabled the residents... ,But there needs to be... incentives for companies... (economic incentives 常用于政策语境)解释松岛缺乏商业吸引力的原因——最初的建设重点在于打造生活品质,也确实成功引来了居民;但要让企业入驻,尚需经济刺激。③至⑦句先指出松岛当前情形“尚未完工,所以像主题公园,未来范不

足”，再以该城的几种大有潜力的高科技设施(环境友好;智慧互联)说明“未来派新城大有可期”。

【定位词定位】39题 set up shop there 义同②句(companies...)locate here; financial stimulus 替换②句 economic incentives.

【核心义匹配】②句观点“松岛新城需要强有力的经济激励以吸引企业入驻”可匹配39题核心义。

[H] ①But this is not Star Trek. ②And to some of the residents, Songdo feels hollow^①. ③“I’m, like, in prison for weekdays. ④That’s what we call it in the workplace,” says a woman in her 20s. ⑤She doesn’t want to use her name for fear of being fired from her job. ⑥She goes back to Seoul every weekend. ⑦“I say I’m prison-breaking on Friday nights.” ⑧But she has to make the prison break in her own car. ⑨There’s no high-speed train connecting Songdo to Seoul, just over 20 miles away.

[I] ①Park Yeon Soo, the man who first imagined Songdo, feels frustrated^②, too. ②He says he built South Korea a luxury vehicle, “like Mercedes or BMW. ③It’s a good car now. ④But we’re waiting for a good driver to accelerate^③.” ⑤But there are lots of other good cars out there, too. ⑥The world is dotted^④ with futuristic, high-tech cities trying to attract the biggest international companies.

[J] ①Songdo’s backers^⑤ contend^⑥ that it’s still early, and business space is filling up—about 70 percent of finished offices are now occupied. ②Brent Ryan, who teaches urban design at MIT, says Songdo proves a universal^⑦ principle. ③“There have been a lot of utopian (乌托邦的) cities in history. ④And the reason we don’t know about a lot of them is that they have vanished^⑧ entirely.” ⑤In other words, when it comes to cities—or anything else—it is hard to predict the future. [1018 words]

但这里并不是《星际迷航》(中乐观充实的未来世界)。对一些居民来说,松岛新城让人感到空虚。“工作日我就像在坐牢。在工作场所我们就是这样称呼这座城的,”一位二十多岁的女士说道。因为担心被开除,她不想用自己的真名。她每周末都要回首尔。“我说我周五晚上就像在越狱。”但她必须开着自己的车越狱。松岛和仅20多英里外的首尔并无高铁相连。

作为第一个构想松岛新城的人,朴研秀也很沮丧。他说自己为韩国打造了一辆豪车,“就像奔驰或宝马。它现在是辆好车,但我们在等待一位好司机来给它加速。”但世界上也有不少其他的“好车”。世界各地都遍布着试图吸引最大跨国企业的未来派高科技城市。

松岛新城的支持者声称为时尚早,商业空间正在充实——目前已完工的办公楼入驻率约为70%。麻省理工学院教授城市设计的布伦特·赖恩说道,松岛新城证实了一条放之四海皆准的法则。“历史上有许多乌托邦城市。我们之所以对其中许多缺乏了解,是因为它们已经彻底消失了。”换言之,说到城市——或者任何其他事物——未来是难以预知的。

· 词汇注释与难句分析 ·

①hollow [ˈhɒləʊ] a. 空心的,空虚的

②frustrated [frʌˈstreɪtɪd] a. 沮丧的,失意的

③accelerate [əkˈseləreɪt] v. (使)加速

④dot [dɒt] v. 星罗棋布于,遍布

⑤backer [ˈbækə] n. 支持者

⑥contend [kənˈtend] v. (在辩论中)声称,主张

⑦universal [ˌjuːniˈvɜːsl] a. 广泛适用的

⑧vanish [ˈvæniʃ] v. 消亡,绝迹

· 速读巧解 ·

[H]至[J]段借新城居民、新城构想者、以及城市规划研究者的观点,表明对新城前景的担忧。

[H]段转承上段“抱有希望”的情感,指出有些居民抱怨新城生活空虚。①②句对比经典科幻电影

《星际迷航》(注:《星际迷航》讲述未来宇宙发生的有趣故事)指出松岛虽同样具备高科技元素,生活却空虚乏味。③至⑦句引用一位普通居民的生动比喻(like... call it in the workplace)加以说明:松岛的职场生活就像监牢,工作日被死死困住,只有周末才能逃到首尔。⑧⑨句进一步指出就连逃离也几乎没有公共交通工具可搭乘,只能自己驾车(此处略显讽刺:可以搭飞机去世界各处,却无法乘公共交通去20多英里外的首尔)。

【定位词定位】42题 complain about boredom 对应①句 feels hollow, in the workplace 复现④句原文。

【核心义匹配】②至④句当地员工对松岛的态度“抱怨这里太过空虚、犹如监牢”符合42题核心义。

【I】段紧接着指出新城构想者同样因未达预期感到失望。①句 too 与上段并列,指出松岛不仅招致当地居民不满,也未达构想者预期。②至④句构想者将松岛比作“等待好司机来加速的一辆好车”(accelerate 和[G]段 economic incentives 都指代政府的经济刺激),比[G]段观点更加犀利:不是开发商建设/硬性条件出了问题,而是政府经营/软性动力出了问题”。⑤⑥句作者沿用“好车”的比喻,却以 But 扭转方向:“但世上有许多类似的好车”实指“但全球有许多像松岛一样的新城正竞争跨国巨头的青睐”,暗示“松岛硬性条件也许并不够突出”。

【定位词定位】37题 The man who conceived Songdo, feels frustrated 同义替换①句 Park Yeon Soo, the man who first imagined Songdo, feels disappointed。

【核心义匹配】①句设计师对松岛的态度“灰心失望”可匹配37题核心义。

【J】段借城市设计研究者观点展望未来:商业虽正在发展,但新城前途仍难预期。①句支持者对[H][I]两段的负面评价进行反驳“不要太早下定论,新城商业空间的入住率正在提升,目前已达70%”。②至④句援引城市设计学者之言,类比“史上多数乌托邦城最终都彻底消失、不为今人所知”,暗示“并非所有理想中的未来城市都能长久发展、实现预期”。⑤句作者明确学者观点(In other words 引出解释性话语):城市未来难以预知——松岛新城未必能如愿成为当初设想的“未来完美城市/未来派商业大都市”。

【定位词定位】44题 an urban design professor 对应②句 Brent Ryan, who teaches urban design at MIT; difficult to foresee what will happen in the future 替换⑤句 hard to predict the future。

【核心义匹配】②至⑤句城市设计学教授话语含义“城市的未来难以预知”与44题核心义一致。



四、答案精析

36. 松岛新城之所以受欢迎,更多是因为其生活质量,而不是因为其商业吸引力。

【答案】[F] **【精析】**[F]段③句说明松岛新城的现状“已成为一座大受欢迎的城市(a popular Korean city),且更多是作为居住区而非商业区受到欢迎(more popular as a residential area than a business one)”,试题是对该句的同义改写。

37. 松岛新城的构想者感到失望,因为这座城市辜负了他的期待。

【答案】[I] **【精析】**[I]段①②句指出,松岛新城构想者对这座城市的态度是“沮丧、失望”,原因在于“松岛新城就像是一辆等待好司机的豪华车(硬件虽在,软件欠缺)”。试题是对该内容的合理拓展,其中 disappointed 与 frustrated 同义;it has fallen short of his expectations 正确解读 frustrated 词义中隐含的失望原因“松岛未能被合理驾驭/未能实现自己的期望”。

38. 某部热门韩国音乐视频中的一个场景是在松岛新城拍摄的。

【答案】[D] **【精析】**[D]段指出,你可以在最著名的韩国产 MV《江南 style》中看到松岛的身影:该 MV 有一个“地铁站场景(a scene in a subway station)”是在松岛拍摄的。试题与其同义。

39. 松岛新城仍缺乏能让公司在那里开业的财政刺激。

【答案】[G] **【精析】**[G]段②句指出松岛新城缺乏商业吸引力的原因之一“(该城)需要强有力的

经济刺激才能吸引企业入驻”。试题是对此句内容的同义转述。

40. 一位教授认为,飞机将日益成为主要交通工具。

[答案][B] [精析][B]段①句卡萨尔达教授指出“随着全球正越来越通过飞机紧密连接,21世纪会日益成为空运世纪(will increasingly be an aviation century... increasingly connected by air)”,试题是对其观点的同义改写。

41. 松岛新城最终与人们曾设想的样子不同。

[答案][E] [精析][E]段①句介绍人们当初对松岛的设想“汇聚各大跨国企业,招揽各国人才”,②句说明现实结果“并非如此”,综合可知该城的现实与理想相异,试题是对两句内容的概括转述。

[排除干扰][F]段⑨句同样指出松岛新城与设想中的样子不同,但 It's not yet... 强调“尚未成为”,暗示该城仍有可能变为未来派国际商业中心,与41题 ended up(强调最终结果)的基调不同,故排除。

42. 有些在松岛新城工作的人在工作场所抱怨无聊。

[答案][H] [精析][H]段②句指出松岛新城的一些居民感到“空虚无聊”,③④句以当地一位年轻职业女性的话语加以说明“我们在工作场所都把松岛新城称作监狱,工作日就像坐牢一样”。试题是对这种观点态度的归纳概括。

43. 一位商学教授说,未来的城市应具备便捷的国际交通。

[答案][A] [精析][A]段②句提出对未来城市的设想“空运便捷”,③至⑤句引用设想者商学教授卡萨尔达之言说明如何提高空运便捷度“将城市建在机场附近”,⑥句指出提高空运便捷度的目的“加速商业机构之间的远程(城际甚至国际)连接”。试题是对该观点的合理概括。

44. 一位城市设计学教授认为,城市设计者很难预见未来将发生什么。

[答案][J] [精析][J]段②至④句引用城市设计学教授观点“我们(城市设计专家)之所以不了解历史上的许多乌托邦之城,是因为它们已彻底消失”,⑤句对教授的言论加以解读“城市未来是难以预期的”。试题是对四句所含信息的提取改写。

45. 松岛新城的构想者朴研秀感到自己与这座城市的关系犹如父子。

[答案][C] [精析][C]段④句引出松岛新城构想者“朴研秀”,⑤句指出他将松岛视为自己的孩子(considers Songdo his baby)。即:他对这座城市有着深厚情感。试题是对两句内容的归纳概括。

Section C

Passage One 费城汽水税提案通过惹争议



一、总体分析

来源:Quartz 新闻 2016.06.17 文章 Philadelphia just passed a landmark soda tax(费城刚刚通过一项具有里程碑意义的汽水税)。主题:介绍费城新近通过的“汽水税”提案及其引发的反响。脉络:介绍新事件“费城汽水税提案获得通过”,并说明法案的内容、意义、适用范围(第一至三段)——介绍饮料业的反对意见及反击方式(第四至六段)——介绍公共健康团体的支持回应(第七、八段)。



二、语篇分析及试题精解

I The fifth largest city in the US passed a significant^① soda tax proposal^② that will levy (征税) 1.5 cents per liquid ounce on distributors^③.

美国第五大城市通过了一项意义重大的“汽水税”提案,该提案决定对经销商征收每液体盎司 1.5 美分的税。

II ① Philadelphia's new measure was approved by a 13 to 4 city council^④ vote. ② It sets a new bar^⑤ for similar initiatives across the country. ③ It is proof that taxes on sugary drinks can win substantial^⑥ support outside super-liberal^⑦ areas. ④ Until now, the only city to successfully pass and implement^⑧ a soda tax was Berkeley, California, in 2014.

III ① The tax will apply to^⑨ regular and diet sodas, as well as other drinks with added sugar, such as Gatorade and iced teas. ② It's expected to raise \$410 million over the next five years, most of which will go toward funding a universal pre-kindergarten program for the city.

费城这项新举措以 13 对 4 票的表决结果获得了市议会通过。此举为全国(全美)范围内的类似倡议设定了新标准。它证明了即使在超级自由区域以外,对含糖饮料征税也可以赢得大力支持。迄今为止,成功通过并实施“汽水税”的城市只有加州的伯克利,时间是在 2014 年。

这项赋税不仅适用于佳得乐、冰茶等其他含糖饮料,也适用于常规汽水及无糖汽水。预计未来五年它将征集到 4.1 亿美元,其中大部分会被用于资助该市的一项普及学前教育项目。

· 词汇注释与难句分析 ·

- ① significant [sig'nɪfɪkənt] *a.* 重要的
 ② proposal [prə'pəʊzəl] *n.* 提案
 ③ distributor [dɪ'strɪbjʊtə] *n.* 经销商
 ④ city council 市议会
 ⑤ set the bar 制定标准

- ⑥ substantial [səb'stæɪnʃəl] *a.* 大量的,相当数目的
 ⑦ liberal ['lɪbərəl] *a.* 自由的,开放的
 ⑧ implement ['ɪmplɪmənt] *v.* 执行
 ⑨ apply to 适用

· 语篇分析 ·

第一至三段为全文第一大部分:提出事件“费城通过汽水税提案”并介绍评论。

第一段概述事件:美国第五大城市通过了汽水税提案。主句明确事件: The fifth largest city in the US 点明地点(此处未直接明确城市,意在抓人眼球、设疑激趣); passed a significant soda tax proposal 明确事件,其中 significant 强调事件意义重大,暗中引领下文。that 从句说明“汽水税”提案内容,以 levy sth on sb 结构明确征收额度及征税对象。

第二段展开详述:说明投票结果,并明确其重大意义。全段以 Philadelphia's new measure... It... It... 回指衔接、聚焦“费城新措施”。

①句介绍费城议会对汽水税的投票结果。Philadelphia's new measure 回应上段 a soda tax proposal,明确第五大城市所指——费城。13:4 的投票结果说明新税案得到多数议员赞同。

②③句递进说明这一表决结果的重要意义。②句指出费城新举措给全美范围内的类似倡议设定了新标准。sets a new bar for similar initiatives 实则蕴含此类法案的整个时间轴:之前已有类似法案通过——费城法案此次设定了新标准——目前美国还有很多类似倡议——随后会有其他城市效仿费城。③句进而指出它的里程碑式意义:证明汽水税在超级自由地区以外也可大获支持(暗示此前常规认识:此类法案似乎只在超级自由的区域才可能大获支持)。win substantial support 呼应①句 was approved by a 13 to 4 city council vote; outside super-liberal areas(结合上句 a new bar)暗留悬念:之前此类提案已在哪个(哪些)超级自由的地区获得通过?

④句补充早些年加州伯克利通过的汽水税,解开上句悬疑。the only, Berkeley, in 2014 共同强调“超级自由区伯克利(注:加州为美国的民主党大本营,伯克利更是以强烈的自由主义和进步主义倾向

著称)是迄今唯一通过并实施类似法案的城市,且那是在数年前”,侧面凸显费城法案的里程碑式意义。

第三段说明“汽水税”的效力范围、预计税收数额、以及税收走向。

①句指出征收范围。The tax will apply to A and B, as well as C 结构说明征税范围之广:普通汽水、无糖汽水、其他含糖饮料。

②句指出预计税收额及其未来走向。税收数额巨大(\$410 million)、税款用途利民(用于资助全市的普及学前教育项目),暗示将引发双方争议(大受影响的饮料业 VS 公众利益倡导者)。

· 真题精解 ·



46. What does the passage say about the newly-approved soda tax in Philadelphia?	46. 关于费城新通过的汽水税,本文提到什么?
A) It will change the lifestyle of many consumers.	A) 它将改变许多消费者的生活方式。
B) It may encourage other US cities to follow suit.	B) 它可能会鼓励美国其他城市效仿。
C) It will cut soda consumption among low-income communities.	C) 它会降低低收入群体的汽水消费量。
D) It may influence the marketing strategies of the soda business.	D) 它可能会影响汽水行业的销售战略。

[精准定位] 综合各选项可知,本题考查费城汽水税的影响,一时难准确定位。可采用思路:根据题目位置(第一题)先看前几段并初步得出答案,后在接下来的阅读中加以确证。

[锁定答案] B)。第二段②句指出,费城汽水税的通过“给全国范围内的类似倡议设定了新标准(sets a new bar for similar initiatives across the country)”,言外之意:美国其他一些城市也在倡议实施汽水税,费城此举很可能会鼓励它们效仿(通过汽水税),B 正确。

[排除干扰] A、C、D 均是对费城汽水税内容的主观臆断:文中只指出“将对经销商征收每盎司 1.5 美分的税(有可能推高汽水价格);政府会因此得到巨额税收,并计划将此用于全市的学前教育项目”,无法由此得知“消费者会因此改变生活方式”、“低收入群体会减少汽水消费”、“汽水业会改变销售策略”。

[提炼思路] ①本题题干并未提供确切信息,因此需认真读选项并从中找规律:四个题干指向明确,It will change...、It may encourage...、It will cut...、It may influence... 均指向“费城汽水税的影响”。②此类题型的错项一般是对文中信息的过度演绎,因此解题关键在于寻找选项中和文章信息最准确的对应。③由于开篇信息尚未完全明确,且此题涉及一定推理,因此可从后文求证,如:第七、八段指出,费城举措将会激励其他许多地方,在奥克兰等市类似举措正成为热点,可佐证 B。

IV While the city council vote was met with **applause**^① inside the council room, **opponents**^② to the measure, including soda **lobbyists**^③, made sharp criticisms and a promise to **challenge the tax in court**^④.

V ① “The tax passed today unfairly **singles out**^① **beverages**^②—including low-and no-calorie choices,” said Lauren Kane, spokeswoman for the American Beverage Association. ② “But most importantly, it is against the law. ③ So we will **side with**^③ the majority of the people

尽管市议会的表决结果在议会厅内受到了欢呼,但该举措的反对者(包括汽水游说者)却对其做出了严厉批判,并发誓将在法庭上质疑此税。

“今天通过的这项税收专门针对饮料——包括低卡路里及零卡路里品类,这是不公平的,”美国饮料协会的发言人劳伦·凯恩称。“但最重要的是,这项税收是违法的。因此我们会

of Philadelphia who oppose this tax and take legal action to stop it.”

VI ① An industry-backed[®] anti-tax campaign has spent at least \$ 4 million on advertisements. ② The ads criticized the measure, characterizing[®] it as a “grocery[®] tax.”

站在反对这项课税的大多数费城人民一边,并采取法律行动遏止它。”

一场由(饮料)行业支持的反税运动已投入了至少四百万美元用于宣传。宣传中公开批评了此项举措,将其描绘为“杂货税”。

· 词汇注释与难句分析 ·

① **applause** [ə'plɔ:z] n. (动词形式 applaud) 欢呼, 赞同

② **opponent** [ə'pəʊnənt] n. 反对者

③ **lobbyist** ['lɒbɪst] n. 说客

④ **challenge... in court** 在法庭上公开质疑

⑤ **single out** 单独挑出

⑥ **beverage** ['bevərɪdʒ] n. 饮料

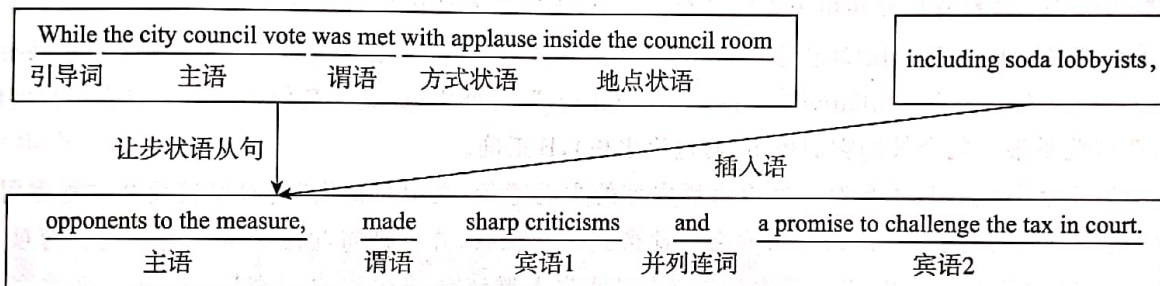
⑦ **side with** 支持

⑧ **industry-backed** a. 受行业支持的

⑨ **characterize** ['kærəktəraɪz] v. 描绘

⑩ **grocery** ['grəʊsəri] n. 食品杂货

While the city council vote was met with applause inside the council room, opponents to the measure, including soda lobbyists, made sharp criticisms and a promise to challenge the tax in court.



· 语篇分析 ·

第四至六段介绍反对者(饮料业)对汽水税的强烈抗议。

第四段概述反对者所作回应:强烈抗议。While..., opponents... 形成让步转折,先回顾前文事实“新税案受到议会内的多票赞成”,后引出关键新信息“反对者发出强烈批评及抗议”。sharp criticisms、a promise to challenge the tax in court 体现其强烈抗议:不仅进行强烈批判,还誓将在法庭上质疑此税。

第五段详述饮料业的质疑和反抗。

①②句以 But most importantly 形成递进,介绍饮料业的质疑。unfairly singles out 指出税收不合理:含糖食品有多种,单单拿出饮料进行征税不公平,更何况征税范围还包括低卡路里及零卡路里饮料。it is against the law 更是直指税收不合法。

③句以 So we will... 紧承饮料业上述看法,引出将采取的行为。oppose、take legal action to stop it (soda tax) 呼应上段 challenge the tax in court 强调其将发起的行动:公开反对,采取法律行动来遏止。

第六段进一步介绍饮料业目前已有行动(industry 指“饮料业”)。campaign、advertisements/ads、criticized 表明其方式:发起运动,进行宣传,批判汽水税。characterizing it as a “grocery tax” 表明反税宣传中将“汽水税”等同于“杂货税”(注:费城所在的宾州不收杂货税,反对者以此认为汽水税不合法,即:回应上段 against the law)。has spent at least \$ 4 million 则侧面凸显运动声势浩大。



47. What will the opponents probably do to respond to the soda tax proposal?	47. 反对者可能会如何应对“汽水税”提案?
A) Bargain with the city council.	A) 和市议会谈判。
B) Refuse to pay additional tax.	B) 拒缴额外税款。
C) Take legal action against it.	C) 采取法律行动抵制它。
D) Try to win public support.	D) 努力赢得公众支持。

[精准定位] 本题考查汽水税提案的反对者可能会采取的应对方式。根据题中人物关键词 opponents 以及时态标记 will 定位至第四、五段。

[锁定答案] C)。第四段指出反对者提出要在法庭上公开质疑此税。第五段中则指出饮料业认为汽水税既不公平、又不合法,他们将站在反对者一方,采取法律行动来遏止其实施。综上可知,反对者很可能会“采取法律行动抵抗这项税案”,C 正确。

[排除干扰] A 虽含有“反对”态度,但未充分体现反对者的“强硬”,且文中只提及反对者声称要“诉诸法庭”,未提及“与市议会谈判”。B 对第五段②③句主观臆断:原文仅指出反对者将“采取行动遏止汽水税的实施”,并未声明要“拒缴汽水税”。D 曲解第五段②句:将饮料业“声称将站在大多数人一边”理解为“将努力赢得公众支持”。

[提炼思路] 本题要求推断文中人物将会采取的行动,需综合文中的“人物话语、已明确的态度”进行判断。第四段 made a promise to challenge the tax in court,第五段 unfairly、against the law、oppose this tax、take legal action to stop it 语义一致,均说明反对者态度强硬,很可能会采取法律行动来推翻汽水税提案,故选 C。

48. What did the industry-backed anti-tax campaign do about the soda tax proposal?	48. 饮料业支持的反征税运动是如何对待“汽水税”提案的?
A) It tried to arouse hostile feelings among consumers.	A) 它试图在消费者中唤起敌对情绪。
B) It tried to win grocers' support against the measure.	B) 它试图赢得食品杂货商支持来反对该措施。
C) It kept sending letters of protest to the media.	C) 它不断向媒体寄送抗议信。
D) It criticized the measure through advertising.	D) 它用广告宣传的方式批判该措施。

[精准定位] 根据题干关键词 the industry-backed anti-tax campaign 定位到第六段(An industry-backed anti-tax campaign has...)。

[锁定答案] D)。第六段①句指出,一场由行业支持的反征税运动投入了大量资金用于宣传活动,②句说明宣传的内容:批判征税措施,将其描绘为“杂货税”。可知 D 契合文章内容。

[排除干扰] A 对②句过度推断:该句只涉及反对者“对汽水税的批判、负面宣传”,并未论及这种负面宣传是否旨在“唤起消费者的敌对情绪”。B 对 grocery tax 断章取义:文中指出反对者将汽水税描绘为“杂货税(grocery tax)”,并未提及“杂货商(grocers)”。C 错误理解 advertisements/ads 的发出者:宣传活动是“反汽水税运动”直接发起,并非“写抗议信给媒体,通过它们表达抗议”。

[提炼思路] 本题考查事实细节。可从“寻找选项中对文章最准确的复现、确定正确项”和“查找选

项与原文的偏差,识别干扰项”两个角度同时进行;D项 It (the campaign) criticized the measure through advertising 是对原文 The ads criticized the measure 的同义改写,故正确;A、B、C 均含有文中不曾出现的信息(consumers, grocers' support, letters of protest),可排除。

VI ① Public health groups applauded the approved tax as a step toward fixing certain lasting health issues that **plague**^① Americans. ② “The move to **recapture**^② a small part of the profits from an industry that pushes a product that contributes to **diabetes**^③, **obesity**^④ and heart disease in poorer communities in order to reinvest in those communities will sure be **inspirational**^⑤ to many other places,” said Jim Krieger, executive director of Healthy Food America. ③ “Indeed, we are already hearing from some of them. ④ It's not ‘just Berkeley’ anymore.”

VII ① Similar measures in California's Albany, Oakland, San Francisco and Colorado's Boulder are becoming **hot-button**^⑥ issues. ② Health advocacy groups have **hinted**^⑦ that even more might be coming. [347 words]

公共健康团体则称赞该项被批准税收是迈向“解决某些长期困扰美国人的问题”的一步。“从一个所推广产品会使较贫困社区人口患上糖尿病、肥胖症和心脏病的行业拿回一小部分利润,以再投资于这些社区,这种举措肯定会鼓舞其他许多地方,”优食美国(一个致力于促进健康饮食的组织)的执行主任吉姆·克里格说。“实际上,我们已经收到了来自它们中一些地方的讯息。再也不会是‘只有伯克利’了。”

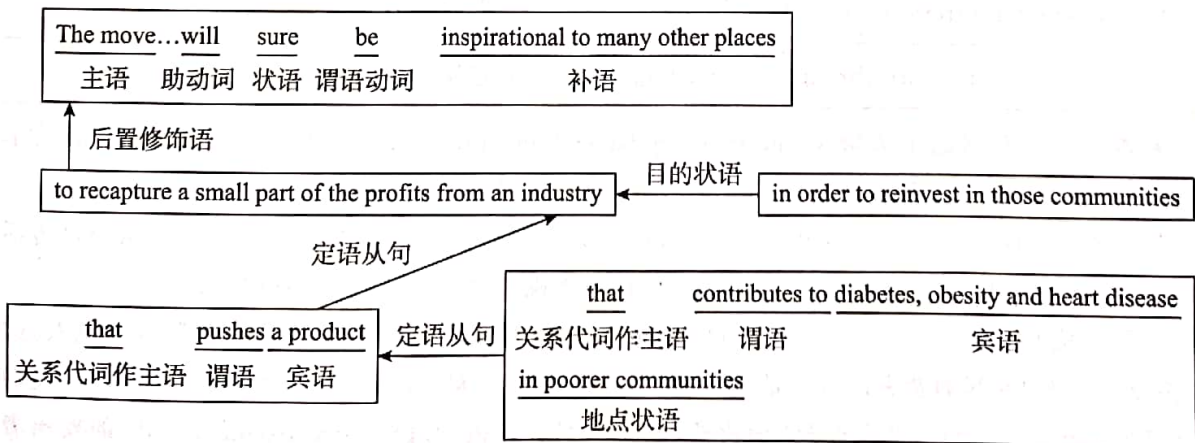
类似举措在加州的奥尔巴尼、奥克兰、旧金山,以及科罗拉多州的博耳德正成为热点问题。健康团体还暗示未来可能会出现更多(类似措施)。

· 词汇注释与难句分析 ·

- ① **plague** [pleɪg] *v.* 使烦恼
- ② **recapture** [ri:'kæptʃə] *v.* 夺回
- ③ **diabetes** [daɪə'bi:tɪz] *n.* 糖尿病
- ④ **obesity** [əʊ'bi:sɪti] *n.* 肥胖症

- ⑤ **inspirational** [ɪnspə'reɪʃənəl] *a.* 鼓舞人心的
- ⑥ **hot-button** *a.* 敏感的
- ⑦ **hint** [hɪnt] *v.* 暗示

The move to recapture a small part of the profits from an industry that pushes a product that contributes to diabetes, obesity and heart disease in poorer communities in order to reinvest in those communities will sure be inspirational to many other places.





第七、八段介绍支持方(公共健康团体)观点。

第七段介绍公共健康团体对“费城汽水税”的支持。

①句指出公共健康团体对费城汽水税的称赞,并概述理由。applauded 表明赞同态度;as... 说明理由:有助于解决某些长期困扰美国人的问题。

②③④句进一步援引该团体代表人物话语详述理由:费城举措合情合理、有益社会,很可能激发其他城市效仿。

②句说明人物基本观点。本句引语部分为超级长难句,需分层解读。主干 The move... will be inspirational to many other places 表明人物观点:费城举措定会对其他许多地方具有激励效应(很可能会引发其他地方效仿,回应第二段②句)。The move 指费城通过汽水税提案。主语 The move 所带长修饰语可分为两大部分:to recapture... from... (其中含两重 that 定语从句:第一个修饰 an industry, 说明行业行为;第二个修饰 a product, 说明产品特征)说明行动内容;in order to reinvest... 说明行动目的;两者共同体现费城举措的“合情合理、有益社会”(对其他地方具有激励效应的原因):汽水在贫穷人口中造成了各种疾病,现在对其征税只是拿回其利润的一小部分,并再投资于这些人群。

③句以 Indeed(实际上,其实)引发从“推断情形”到“现实印证”的递进:已经收到其中一些城市正在推行类似措施的讯息。

④句进一步凸显费城举措带来的影响(同时回应第二段末句,体现“情形转变”):伯克利再也不是实施“汽水税”的唯一一个城市了。

第八段进一步介绍健康团体观点:未来会有更多城市考虑类似举措。①句呼应上段末句 not ‘just Berkeley’ anymore,列举多座城市,指出类似举措(通过汽水税)正成为热议话题(hot-button issues)。②句进一步指出健康团体预测:未来还会有更多城市考虑类似举措。even more might be coming 以省略加强力度,完整形式为 even more (similar measures) might be coming。



49. What did public health groups think the soda tax would do?	49. 公共健康团体认为汽水税会有何用途?
A) Alert people to the risk of sugar-induced diseases.	A) 提醒人们糖诱发疾病的风险。
B) Help people to fix certain long-time health issues.	B) 帮助人们解决某些长期的健康问题。
C) Add to the fund for their research on diseases.	C) 增加他们的疾病研究资金。
D) Benefit low-income people across the country.	D) 让全国的低收入人群获益。

[精准定位] 据题干关键词 public health groups 定位至第七、八段(Public health groups、Health advocacy groups)。

[锁定答案] B)。第七段①句指出汽水税是迈向“解决某些持续困扰美国人的健康问题”的一步,即:能帮助人们解决某些长期的健康问题, B 正确,其中 long-time 同义替换 lasting。

[排除干扰] A 对第七段②句 diabetes, obesity and heart disease(多种糖诱发疾病)主观推断:文中指出的是“汽水税(可能会抑制人们对汽水/糖的消费,从而)有助于解决这些疾病问题”,并非是“提醒人们这些疾病的风险”。C 错误理解②句 reinvest in those communities 所指:这里意为“再投给贫穷群

体(those communities = poorer communities)”,并非投资给“研究界”。D 干扰源自②句 will sure be inspirational to many other places,但这里意为“费城举措会鼓舞其他许多地方(考虑施行类似税收)”,和“汽水税会让全国的贫困人群都获益”存在较大偏差。

[提炼思路] 本题表面考查人物观点,实则考查长难句(第七段②句)。基本思路在于从“语法”角度和“语义”角度对句子进行逐层划分:1. 确定句子主干:The move... will be inspirational to...(说明举措影响);2. 理清主语修饰成分的大结构:(The move) to... in order to...(分别说明举措内容和目的);3. 分析其中嵌套的从句 an industry that... a product that contributes to...(分别说明汽水业行为和产品特征)。

50. What do we learn about similar measures concerning the soda tax in some other cities?	50. 关于其他城市就汽水税的类似措施,我们得知什么?
A) They are becoming rather sensitive issues.	A) 它们正在成为敏感话题。
B) They are spreading panic in the soda industry.	B) 它们正在汽水业中散布恐慌。
C) They are reducing the incidence of sugar-induced diseases.	C) 它们正在降低糖诱发疾病的发生率。
D) They are taking away lots of profits from the soda industry.	D) 它们正在拿走汽水业的大部分利润。

[精准定位] 根据选项关键词 similar measures... in some other cities 定位到第八段。

[锁定答案] A)。第八段①句指出:在一些城市中,类似(费城汽水税)的举措正成为热议问题,A 正确,sensitive 同义替换原文 hot-button。

[排除干扰] B 对第八段内容过度推断:文中只提及类似举措(similar measures)在许多城市成为热议话题,并未提及这引发了汽水业的恐慌。C 关联第七段①②句和第八段,主观认为“类似措施在各地纷纷施行,降低了糖诱发疾病的发生”,而实际上只是“类似措施成为热议话题/正在酝酿(并未获得通过,也就无从谈起是否降低疾病发生率)”。D 与第七段②句“汽水税仅会拿走饮料业的一小部分利润”相悖,且汽水税在这些城市尚未通过。

[提炼思路] 本题考查事实细节,难点有二:1. 解题关键词 hot-button 有难度;2. 题目针对的第二段表述较抽象。对此可采取方法:1. 结合“上文已经明确的信息”以及“hot-button 的字面含义”进行推理:根据前文可明确知道“本文重在讨论费城汽水税,已通过汽水税的目前只有伯克利和费城(其他州尚未通过)”;根据 hot-button 的字面意思“热的/烫手的按钮”可大概推知 hot-button issues 含义“热点/热议/敏感”。由此可排除“暗示汽水税已在这些城市实施的”C、D,以及过度推导的 B,选定既符合 hot-button 字面含义,又与文中信息一致的 A。

Passage Two 欧盟的微波炉与温室气体排放



一、总体分析

来源: *The Guardian*《卫报》2018.01.18 文章 Europe's microwave ovens emit nearly as much CO₂ as 7 million cars(欧洲微波炉的二氧化碳排放量接近 700 万辆汽车)。主题:文章围绕“欧盟微波炉二氧化碳排放量及电力消耗”问题,介绍两种不同的观点。脉络:介绍新研究“欧盟微波炉碳排放总量惊人,其销量攀升会对环境带来更严重的威胁”(第一、二段)——介绍碳管理教授相反观点“微波炉非常节能,其销量攀升很可能是件好事”(第三段)。



二、语篇分析及试题精解

I ① Popping food into^① the microwave for a couple of minutes may seem utterly^② harmless, but Europe's stock^③ of these quick-cooking ovens emit^④ as much carbon as nearly 7 million cars, a new study has found. ② And the problem is growing^⑤. ③ With costs falling and kitchen appliances^⑥ becoming "status" items, owners are throwing away microwaves after an average of eight years. ④ This is pushing sales of new microwaves which are expected to reach 135 million annually in the EU by the end of the decade.

将食物放入微波炉快速加热几分钟可能看似全然无害,但一项新研究发现,欧洲所有速煮烤箱(即微波炉)的碳排放总量接近700万辆汽车。而且问题越来越严重。随着成本日益下降、厨房电器日趋成为“身份”的象征,用户平均八年之后就会将微波炉丢弃。这正推动着新微波炉的销售——预计到本年代末(到2020年),欧盟的微波炉年销量将达1.35亿台。

· 词汇注释与难句分析 ·



① pop... into... 把……(迅速)放置于……上

② utterly ['ʌtəli] ad. 完全地; 彻底地

③ stock [stɒk] n. (某地区中某物)可供利用的数量, 总储备量

④ emit [i'mit] v. 散发, 发出

⑤ grow [grəʊ] v. (问题) 变严重

⑥ appliance [ə'plaiəns] n. (常为用电的) 家用器械

⑦ constitute a major threat to sb/sth 对某人/某物构成重大威胁(51题)

· 语篇分析 ·



第一段指出研究新发现: 欧洲微波炉碳排放总量惊人, 且问题日益严峻。

①句以新研究指出: 单个微波炉单次使用看似无害, 但欧洲所有微波炉碳排放总量惊人。前半句中 popping(迅速放置)、for a couple of minutes 体现微波炉的“便捷”, utterly harmless(utterly 意为全然地, 完全地)强调微波炉“毫无危害”; may seem 则暗藏玄机: 看似无害, 实则不然。后半句以 but 转折, 引出语义重点: A emit as much carbon as B 句式以类比直观展现欧洲惊人的“微波炉碳排放总量”: 接近700万辆汽车。全句以 as much carbon as nearly 7 million cars 与 utterly harmless 形成强烈对比, 凸显微波炉碳排放问题严峻。

②句递进指出: 且问题越来越严重(本句承上启下)。the problem 回指上句“微波炉碳排放问题”; is growing 强调(本已严重的)问题还在日益恶化。

③④句解释②句, 说明具体情形。③句整体以 With..., owners... 体现因果逻辑: With 引出诱因“微波炉成本下降、厨房电器成为身份象征(更多消费者买得起、乐意买)”; 主干说明现状“消费者每隔几年便会弃旧换新”。④句进一步指出结果、展现问题: 微波炉销量大增。This is pushing 引出上句情形造成的结果: 促进微波炉销售。reach 135 million, annually, by the end of the decade 强调问题恶化速度惊人: 短短几年后微波炉年销售量便会高达1.35亿。

· 真题精解 ·



51. What is the finding of the new study?	51. 新研究发现了什么?
A) Quick-cooking microwave ovens have become more popular.	A) 速煮微波炉愈加受欢迎。

B) The frequent use of microwaves may do harm to our health.	B) 频繁使用微波炉或有害于身体健康。
C) CO ₂ emissions constitute a major threat to the environment.	C) CO ₂ 排放对环境构成重大威胁。
D) The use of microwaves emits more CO ₂ than people think.	D) 使用微波炉释放的 CO ₂ 超乎人们想象。

[精准定位] 本题考查新研究的主要发现。由 the finding of the new study 定位至第一段①句(a new study has found)。

[锁定答案] D)。本句先指出微波炉加热食物看似毫无危害,后转而指出实际上欧洲微波炉碳排放总量接近 700 万辆汽车。可见微波炉所释放的 CO₂ 超乎人们想象,D 正确。

[排除干扰] A 源自第一段③④句,但“微波炉弃旧换新加快、销量大升”和“微波炉更受欢迎”有一定偏差,且整体看第一段可知“微波炉受欢迎度”并非新研究关注内容。B 错误理解第一段①句 may seem utterly harmless:由后半句可知,该句并非强调“微波炉伤害身体”,而是强调“微波炉释放二氧化碳/危害环境”。C 源自第二段①句 CO₂—the main greenhouse gas responsible for climate change(二氧化碳是引起气候变化的主要温室气体),但这是研究所基于的事实,并非其发现。

[提炼思路] 本题解题关键在于“找准关键信息、把握大方向”。根据转折词 but 可知①句语义重点在后:emit... carbon, as much... as nearly 7 million cars 强调研究新发现“微波炉碳排放总量惊人”,D 与此方向一致,很可能正确;而其他选项分别关注“微波炉的流行”、“微波炉对人体的伤害”、“CO₂ 对环境的威胁”,均偏离研究方向,基本可排除。然后进一步定位并比对原文确认,可发现其他三项与原文存在偏差(详见“排除干扰”),最终确定选择 D。

52. Why are the sales of microwaves expected to rise?	52. 为什么微波炉销量预计会上升?
A) They are becoming more affordable.	A) 它们的价格越来越合理。
B) They have a shorter life cycle than other appliances.	B) 它们的生命周期比其他电器短。
C) They are getting much easier to operate.	C) 它们越来越容易操作。
D) They take less time to cook than other appliances.	D) 它们的烹饪时间比其他电器短。

[精准定位] 本题考查微波炉销量上涨的原因。由题干关键信息 the sales of microwaves... rise 定位至第一段③④句。

[锁定答案] A)。第一段③句指出,随着“成本下降”和“厨房电器成为身份的象征”,微波炉使用 8 年便会被抛弃。④句则指出这推动了新微波炉的销售。A 符合文义(more affordable 是对 costs falling 的明确)。

[排除干扰] B 将第一段③句“微波炉使用 8 年便会被抛弃”曲解为“微波炉生命周期只有 8 年(比其他电器短)”。C 常识干扰(易操作是产品一大卖点,会推动销量上升),但文中并未提及。D 根据生活经验对①句 a couple of minutes 主观推断出“微波炉烹饪时间很短,这使其大受欢迎、销量上升”,但文中并未提及这一因果关联。

[提炼思路] 本题为因果细节题,解题基本思路为“借助因果关系词(既包括显性标记 because, as a result 等,又包括隐性标记 push, accelerate, with, as 等)识别文中因果关系。先根据第一段④句 is pushing(推动)锁定因果关系:This(因)→sales of new microwaves(果);再利用 This 的回指功能,返回③句寻因,并根据 with 进一步发现因果关系:costs falling + becoming “status” items(因)→throwing away... (果);然后可明确因果链:成本下降和成为身份象征→微波炉更新率快→销量攀升(结果),确定选 A。

III ① A study by the University of Manchester calculated the emissions of CO₂—the main greenhouse gas responsible for climate change—at every stage of microwaves, from **manufacture**^① to **waste disposal**^②.

② “It is electricity **consumption**^③ by microwaves that has the biggest impact on the environment,” say the authors.

③ The authors also calculate that the emissions from using 19 microwaves over a year are the same as those from using a car. ④ According to the same study, efforts to reduce consumption should focus on improving consumer

awareness^④ and behaviour. ⑤ For example, consumers could use appliances in a more efficient way by **adjusting**

the time of cooking **to**^⑤ the type of food.

曼彻斯特大学的一项研究统计了微波炉从“生产”到“废物处理”整个过程中每个阶段的二氧化碳排放量(二氧化碳是引起气候变化的主要温室气体)。研究者们指出,“微波炉的电力消耗对环境的影响最大”。这些研究者还计算得出,19个微波炉一年的排放量等于一辆汽车的排放量。据同一研究,减少微波炉用电的努力应聚焦于提高消费者意识、改善其消费行为。例如,消费者可以根据食物类型调整加热时间,从而提高微波炉使用效率。

· 词汇注释与难句分析 ·

① **manufacture** [ˌmænjʊˈfæktʃə] *n.* 生产, 制造

② **waste disposal** 废物处理

③ **consumption** [kənˈsʌmpʃn] *n.* 消耗

④ **awareness** [əˈweənəs] *n.* 意识

⑤ **adjust sth to sth** 调整……以适应……

⑥ **variety** [vəˈraɪəti] *n.* (同一事物的) 不同种类 (53 题)

· 语篇分析 ·

第二段详述研究方法、发现及建议。

①句介绍研究方法:计算微波炉生命周期中每个阶段的碳排放。主句以 *calculated the emissions of CO₂... at every stage of microwaves, from... to...* 强调研究者分别统计了微波炉从“生产”到“废弃”整个过程中所有阶段的 CO₂ 排放量。插入语以 *main, responsible for* 强调 CO₂ 是气候变化的罪魁祸首, 明确研究目的。

②③句介绍研究发现:微波炉“(使用时的)电力消耗”对环境危害最大,碳排放惊人。②句以强调句式 *It is... that...* 及最高级 *the biggest impact* 回应上句 *at every stage*, 说明研究发现:微波炉“(使用时的)电力消耗(*electricity consumption*)”对环境危害最大(比“生产”、“废物处理”等环节对环境的危害都大)。③句以 *also calculate* 引出研究者更具体的计算,给读者更直观的感知;19台微波炉每年的碳排放量=1辆汽车的排放量。

④⑤句给出研究者对症下药的建议。④句明确建议:致力于减少微波炉用电的努力应聚焦于提高消费者意识、改善其消费行为(*consumer awareness and behaviour*)。注:*efforts* 此处兼具“努力”与“特别行动”之意,包括致力于此的各项活动、项目等;*reduce consumption* 指 *reduce electricity consumption*。⑤句举例解释(*For example*): *in a more efficient way* 呼应 *reduce consumption* 体现目的:降低微波炉使用中的用电量; *adjusting the time of cooking to the type of food* 回应 *consumer awareness and behaviour* 指明“改善消费者使用方式的行动”。

53. What recommendation does the study by the University of Manchester make?	53. 曼彻斯特大学的研究提出了什么建议?
A) Cooking food of different varieties.	A) 实现烹饪食物的多样化。
B) Improving microwave users' habits.	B) 改善微波炉用户的使用习惯。
C) Eating less to cut energy consumption.	C) 减少食物摄入以削减能源消耗。
D) Using microwave ovens less frequently.	D) 降低使用微波炉的频率。

[精准定位] 本题考查新研究提出的建议,可由关键词 recommendation, the study by the University of Manchester 定位至第二段④⑤句(According to the same study, efforts... should focus on... For example...)。

[锁定答案] B)。B 同义改写第二段④句“据该研究,减少微波炉电力消耗的努力应该聚焦于提高消费者的意识与改善其行为,users' habits 与文中 consumer awareness and behaviour 近义。

[排除干扰] A 对第二段⑤句 cooking... the type of food 断章取义:该句整体在建议“根据食物调整烹饪时间”,并非“烹饪多种食物”。C 曲解④句 reduce consumption,该短语指的是“减少能源消耗(reduce energy consumption)”,而非“减少食物消费(Eating less)”。D 将⑤句建议 use... in a more efficient way(提高微波炉用电效率)曲解为“减少使用频率”。

[提炼思路] 本题解题基本思路为:根据表达建议的标记词(should, will, might, could, it's necessary/essential 等)锁定建议内容,然后选取对其进行改写或概括的选项。第二段④句以 should 引出研究者“降低微波炉能耗”的总体建议:focus on improving consumer awareness and behaviour,且⑤句以 consumers could 引出具体的建议 use appliances in a more efficient way...。选项应与前者近义,且包含后者,B 正确。其他选项或偏离方向(C),或只关注细节且有偏差(A、D),可排除。

III ① However, David Reay, professor of carbon management, argues that, although microwaves use a great deal of energy, their emissions are **minor**^① compared to those from cars. ② In the UK alone, there are around 30 million cars. ③ These cars emit more than all the microwaves in the EU. ④ **Backing this up**^②, recent data show that passenger cars in the UK emitted 69 million tons of CO₂ in 2015. ⑤ This is 10 times the amount this new microwave oven study estimates for **annual**^③ emissions for all the microwave ovens in the EU. ⑥ Further, the energy used by microwaves is lower than any other form of cooking. ⑦ Among common kitchen appliances used for cooking, microwaves are the most **energy efficient**^④, followed by a stove and finally a standard oven. ⑧ Thus, rising microwave sales could be seen as a positive thing. [331 words]

然而,碳管理教授大卫·雷伊认为,尽管微波炉消耗大量能源,但它们的排放量实际远低于汽车。仅英国就大约有 3000 万辆汽车,这些汽车的碳排放量超过整个欧盟微波炉的碳排放总量。近期数据证实了这一点:2015 年英国乘用车的碳排放总量为 6900 万吨。这是新研究所估计的欧盟微波炉年排放量的 10 倍。此外,微波炉的能源消耗低于其他任何烹饪方式;在常用烹饪类厨房电器中,微波炉是最节能的,其次是厨灶,最后是标准烤箱。因此,微波炉销量攀升可视为一件好事。

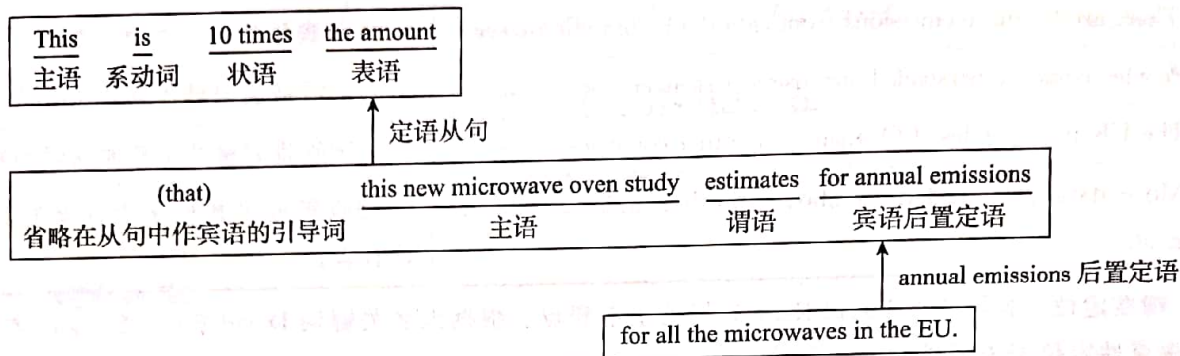
· 词汇注释与难句分析 ·

- ① **minor** ['maɪnə] a. (比其他事物)小的,不严重的
- ② **back sth up** 证实,支持
- ③ **annual** ['ænjʊəl] a. 年度的,每年的

④ **energy efficient** 节能的

⑤ **be persuaded into doing** 被成功说服做……(54 题)

This is 10 times the amount this new microwave oven study estimates for annual emissions for all the microwave ovens in the EU.



· 语篇分析 ·

第三段介绍碳管理教授 David Reay 对上述研究者观点的反驳。

①至⑤句教授反驳新研究观点“欧洲微波炉碳排放惊人,严重威胁环境”,提出“微波炉的碳排放量远低于汽车”。

①句总述教授观点。先以 although microwaves use a great deal of energy 承上肯定微波炉确实耗能,后转而批驳新研究的说法(欧洲微波炉的总排放量接近 700 万辆汽车)危言耸听:微波炉的碳排放与汽车相差甚远(minor compared to those from cars 与第一段 as much carbon as nearly 7 million cars 形成强烈对比)。

②至⑤句以数据论证①句。

②③句指出“仅英国一国的汽车排放总量”便大于“整个欧洲的微波炉排放总量”。②句以 alone、30 million 强调欧洲“车多”:仅英国就有 3000 万辆车”(言外之意,更何况整个欧洲)。③句以 more than、all... in the EU 凸显比较:“仅英国一国的汽车排放总量”便大于“整个欧洲的微波炉排放总量”。

④⑤句进一步指出“仅英国 2015 年的汽车碳排放”便是“整个欧洲微波炉年碳排放”的 10 倍之多。④句以 Backing this up(back up 意为“证明/支持某事”;this 回指②③句分析),引出与②③句分析一致的数据发现。⑤句以 This is 10 times the amount(This 回指④句英国 2015 年汽车碳排放总量)向前文新研究观点(this new microwave oven study estimates... 指第一段新研究发现)直接发起反驳,批判其误导性:你们提出欧洲微波炉年碳排放相当于 700 万辆汽车,但实际上仅英国 2015 年的汽车碳排放便是其 10 倍。

⑥⑦⑧句反驳新研究观点“微波炉使用过程中能耗巨大,其销量攀升会加剧问题”,提出“微波炉能耗低于其他烹饪工具,其销量攀升可能是件好事”。

⑥句以递进词 Further 引出另一角度的反驳。⑥⑦句以复现词 energy 呼应第二段新研究的关注点“微波炉电力消耗”;以双重最高级 lower than any other...、the most energy efficient 强调微波炉高效节能,有力反驳新研究观点“微波炉电力消耗巨大”。⑧句以 Thus 引出观点总结。判断句式 could be... a positive thing 明确教授观点:微波炉销量上涨非但不是危害,反而可能是“好事”(人们用“能耗低的微波

炉”取代“能耗高的其他炉具”,反而会降低总的碳排放),给予前两段观点最有力一击。

【深层解读】本文共三段,形成观点强烈交锋:第三段中碳管理教授 David Reay 对第一二段所述新研究进行了全方位反驳。但应注意:教授的反驳点不在于研究者数据有误,而是认为研究者观点片面、危言耸听。

· 真题精解 ·

54. What does Professor David Reay try to argue?	54. 大卫·雷伊教授力图说明什么?
A) There are far more emissions from cars than from microwaves.	A) 汽车碳排放量远超微波炉。
B) People should be persuaded into using passenger cars less often.	B) 人们需被说服减少使用乘用车。
C) The UK produces less CO ₂ than many other countries in the EU	C) 英国碳排放量低于其他欧盟国家。
D) More data are needed to show whether microwaves are harmful.	D) 需收集更多数据来论证微波炉是否有害。

【精准定位】 本题考查 David Reay 教授的基本观点。根据人名关键词 David Reay 及 argue 体现的强烈观点性定位至末段首句(David Reay... argues that...)。

【锁定答案】 A)。该句介绍教授观点:微波炉的碳排放量虽确实大,但比之汽车则非常少,A 正确,There are far more emissions from cars than from microwaves 与末段首句 their emissions are minor compared to those from cars 同义。

【排除干扰】 B 由教授观点“汽车碳排放量远超微波炉”主观推断他认为“应说服人们减少用车”,但文中并未提及。且教授关注点在于“微波炉碳排放”而非“汽车排放量”。C 项偷换③句及⑤句比较对象:文中比较的是“英国的汽车碳排放”与“欧洲的微波炉碳排放”,并未比较英国与其他欧盟国家的碳排放。D 从末句“微波炉销售额上涨可能是(could be)积极现象”主观推断教授建议“收集更多数据论证其是否有害”,但结合上文可知,这只是教授在委婉表达自己观点,并未提出需要进一步数据验证。

【提炼思路】 本题考查对文中人物基本观点的把握。解题时应善于借助标记词区分主次信息,把握人物总体观点;同时认识到同一人物的小观点一定服务于其总体观点,对于小观点的解读应以总体观点为方向。具体来看,本题解题关键在于明确第三段首尾句为教授观点的集中体现:However... argues that, although... their... 表明该句引出教授基本观点;Thus 表明该句为对其观点的总结;两句明确教授关注点“微波炉”且态度积极肯定。

55. What does Professor David Reay think of the use of microwaves?	55. 大卫·雷伊教授对微波炉的使用有什么看法?
A) It will become less popular in the coming decades.	A) 它未来几十年受欢迎度会下降。
B) It makes everyday cooking much more convenient.	B) 它使得日常烹饪更加便捷。
C) It plays a positive role in environmental protection.	C) 它在环境保护上发挥了积极作用。
D) It consumes more power than conventional cooking.	D) 它比传统烹饪法消耗更多能源。

【精准定位】 本题从较微观的层面来考查 David Reay 教授观点,由题干关键词 Professor David Reay, the use of microwaves 可定位至末段全段。

【锁定答案】 C)。末段⑥⑦句指出“微波炉是所有烹饪方式/所有常用厨房电器中最节能的”,⑧句则明确教授观点:微波炉销量上涨可视为好事。可见教授认为“微波炉因其高效节能,有利于环境保

护”,C正确。

[排除干扰] A与⑥句“微波炉销量正在上涨”相悖。B曲解⑥⑦句:将“微波炉使烹饪更节能”理解为与之含义差别巨大的“使烹饪更便捷”。D与⑥句“微波炉比其他任何烹饪方式(包括传统烹饪方式)更节能”相悖。

[提炼思路] 本题初步定位范围为第三段整段,但无论是选项还是第三段都信息庞杂,所以需进一步整理。第三段可以视为“以 Further 一分为二的两部分”:前一部分关注微波炉碳排放与汽车碳排放的比较;后一部分关注微波炉能耗与其他炉具的比较。而选项只涉及后者,所以可先重点看后三句。将各项核心义与原文比对发现:C与文义相符,其他三项均存在偏差、可排除。

Part IV Translation

中文姓名



一、参考译文

The full name of a Han Chinese consists of a family name and a given name. A distinctive feature of the Chinese name is that the family name always comes first, followed by the given name. For thousands of years, Chinese family names have been passed down through the father. Nowadays, however, it is not uncommon for a child to adopt the mother's family name. Generally, a given name is made up of one or two characters, usually carrying the parents' wishes for their child. It can be inferred from the name what kind of person the parents want their child to be, or what kind of life they expect him or her to lead. Chinese parents attach great importance to the choice of their child's name, as the name tends to accompany the child for his or her entire life.



二、精析精译

1. 中国汉族人的全名由姓和名组成。

[词汇准备] 中国汉族人 Han Chinese (people); 全名 full name; 由……组成 be made up of; consist of; be composed/comprised of; 姓 surname; family name; 名 given name

[句子解析] 主语部分可拆为核心词“全名”和限定修饰语“中国汉族人的”,后者可译为表所属关系的 of 介词短语 of a Han Chinese,紧置于 The full name 后。谓语动词“由……组成”可译为被动结构 be made up/composed/comprised of,或表主动意义“包含”的动词(组)comprise、consist of。

2. 中文姓名的特点是,姓总是在前,名跟在其后。

[词汇准备] 特点 (distinctive) feature; characteristic; 总是 always; invariably; 跟在……后 follow; go/come after

[句子解析] 该句呈“主—系(是)—表”结构。主语核心词“特点”可直译为 a feature/characteristic,也可根据隐含义“区别于西方姓名(姓在名后)的特征”译为 a distinctive feature/characteristic(区别性特征,鲜明特征)。“中文姓名的”为限定修饰语,处理为 of 介词短语后置即可。表语部分“姓总是在前,名跟在其后”包含两个主谓小句,可整体处理为 that 引导的表语从句,具体译法有三:一、两小句借 and 并列:the family name always comes first and the given name second 或... and is followed by the given name;二、将后小句译为分词短语作伴随状语:... , followed by the given name;三、将“A在前,B在后”处理为“A在B之前”:the family name always comes/is always placed/put before the given name.

3. 千百年来,父姓一直世代相传。

[词汇准备] 父姓 the father's surname/family/last name; paternal name; 世代相传 pass/hand sth down; pass sth on from generation to generation

[句子解析] “一直”说明动作从过去持续到现在,甚至可能到将来,故译句应采用现在完成时。“千百年来”可直译为 For thousands of years,也可意译为 Through(out) the ages(历代以来,古往今来)。由后句转折引出“随母姓”可知“父姓一直世代相传”应暗含“世代相传的是父姓、而非母姓”之意,故此处处理为强调句最佳,即 it is the father's family name that has been passed down,也可将该小句内容重组为“姓氏是通过父亲代代相传”,译为 family names have been passed down through the father.

4. 然而,如今,孩子跟母亲姓并不罕见。

[词汇准备] 跟母亲姓 have/take/carry/bear/adopt the mother's family name; 罕见 uncommon; unusual; rare

[句子解析] 句子整体呈“主(某情形)一谓(并不罕见)”结构。主语“孩子跟母亲姓”为主谓结构,可处理为 that 引导的主语从句,并置于句末(以避免头重脚轻),句首原主语位置以形式主语 it 代替,即 it is not uncommon that a child has the mother's family name,也可采用 it is + adj. + for sb to do sth 结构(it 亦为形式主语,替代不定式短语 to do sth)。

5. 一般来说,名有一个或两个汉字,通常承载父母对孩子的愿望。

[词汇准备] 一般来说 generally (speaking); in general; as a rule; 汉字 Chinese character; 通常 often; usually; generally; 承载(某人对……的)愿望 carry/convey/express one's wishes for

[句子解析] 该句主语“名”后接两组动词短语“有……”和“承载……”,可译为 and 连接的并列成分,也可作主次成分区分,将前者译为主干谓语,后者译为非谓语形式 carrying... (现在分词表主动意义),作为伴随状语对主干进行补充说明。其中“有”可直译为 has 或随语境灵活处理:is composed/made up of(由……构成)等。

6. 从孩子的名字可以推断出父母希望孩子成为什么样的人,或者期望他们过什么样的生活。

[词汇准备] 推断 infer; 希望/期望 hope; wish; want; expect; 过……生活 live/lead a life

[句子解析] 该句主干为汉语中常见的无主句,有两种译法:一是补足泛指主语“我们/人们”,译为主动句式 We/People can infer B from A (当 B 内容较长时可置于句末);二是用 it 作形式主语,译为被动句式 It can be inferred from A B(其中 B 为真正的主语)。“推断出”的宾语“父母希望……什么样的人,或者期望……什么样的生活”可译为 or 连接的并列名词性从句 what... or what..., 共同充当 infer 的宾语。“希望/期望某人会做某事”可译作 want/expect/wish sb to do sth, 也可使用 hope (that) sb will do sth(注意 hope 不能用于 hope sb to do sth), 此处不能使用 wish that... 句式, wish 后接 that 从句时,表示不大可能实现或与事实相反的愿望, that 从句通常用虚拟语气,显然不符合本句语境。

7. 父母非常重视给孩子取名,因为名字往往会伴随孩子一生。

[词汇准备] 重视 attach importance to; give weight to; deem/consider... important; 给某人取名 name sb; 往往 usually; often; tend to; 伴随 accompany; go with; 一生 (for one's) entire/whole life; all one's life; for life; from cradle to grave

[句子解析] “因为”标示句内因果逻辑,第二小句可借引出原因的连词 as/for 引导(此处不宜用 because,因为它过于强调原因,且常用来引出读者/听众不知道的信息)。第一小句主语“父母”实指“中国父母”,故可补译限定语 Chinese; 宾语“给孩子取名”含动作意义,有两种译法:一、动词名词化,如 the choice of their child's name、the naming of their child; 二、动词转化为非谓语动词形式,如 (give much weight to) naming their child、(deem it very important) to name their child。第二小句中“一生”既可理

解为“在一生的时间里”，译为时间状语 for his or her entire life,也可理解为“(孩子的)一生”，译为动词的宾语(the child's) whole/entire life。

重难点词汇短语	高分翻译	低分翻译
由……组成	be composed of / consist of	be made of / formed by
姓总是在前,名跟在其后	the family name is always placed before the given name	xing is always in the front, and ming follows behind it
千百年来	for thousands of years	for a thousand and a hundred years
世代相传	pass down / pass on from generation to generation	transfer one generation by one generation
重视	attach importance to / give weight to	very see important
伴随孩子一生	accompany the child for his or her entire life	follow the child from born to die

三、知识补充

汉语中动词的使用频率非常高,常会有两个及以上动词连用的现象,如本题文段“推断出父母希望孩子成为……”;汉语中的动词除了作谓语外,还可以作主语、宾语、定语等,比如本题文段“跟母亲姓并不罕见”为“主(跟母亲姓)一谓”结构、“重视给孩子取名”为“谓一宾(给孩子取名)”结构。而英语中的动词有谓语动词和非谓语动词之分,汉译英时只有个别动词可处理为谓语(有时态和数的变化),其他动词需处理为分词、不定式、动名词等非谓语动词形式,或转化为隐含动作意义的其他词性。例如,文段中“给孩子取名”不应译作 name(v.) their child,而应译作非谓语动词短语 naming their child,或者名词短语 the naming of their child, the choice of their child's name 等。